

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Лингвистический факультет
Кафедра переводоведения и когнитивной лингвистики

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры переводоведения и
когнитивной лингвистики
Протокол от 10.06.2021 №16
Зав. кафедрой Жирова И.Г.



**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**

по дисциплине **Персональный компьютер для лингвиста**

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Перевод и переводоведение
(английский язык + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Мытищи
2021

Назначение

Осуществление текущей и промежуточной аттестации по дисциплине Персональный компьютер для лингвиста.

Фонд оценочных средств текущего контроля разработан на основе рабочей программы дисциплины Персональный компьютер для лингвиста в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.20, № 969

Разработчик:

К.филол.н. доц. Улиткин И.А.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	4
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	4
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	7
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	13

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код	Наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
СПК-4	Владеет основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических данных	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-5	Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различной тематической направленности на иностранном (иностраннных) языках с соблюдением стилистических норм в соответствии с коммуникативной ситуацией.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Показатели	Критерии оценивания	Шкала оценивания
СПК-4	<i>Пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: математико-статистические методы обработки лингвистической информации, основы программирования, принципы автоматической обработки корпусов текстов. Уметь: применять полученные знания для анализа и обработки нового лингвистического материала на изучаемых языках.	Текущий контроль: ответы на вопросы, защита публичной презентации, прямое перифразирование, экспресс-опрос, решение тестовых заданий, взаимопрос, аннотирование источников, зачет, реферат.	пятибалльная
	<i>Продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная ра-	Знать: математико-статистические методы обработки лингвистической информации, основы	Текущий контроль: ответы на вопросы, защита публичной презента-	пятибалльная

		бота-	программирования, принципы автоматической обработки корпусов текстов. Уметь: применять полученные знания для анализа и обработки нового лингвистического материала на изучаемых языках. Владеть: способами представления полученных результатов, методикой изложения, принятой в соответствующей области лингвистического знания.	ции, прямое перепарафразирование, экспресс-опрос, решение тестовых заданий, взаимопрос, аннотирование источников, зачет, реферат.	
СПК-5	<i>пороговый</i>	. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать: соответствующий иностранный язык на требуемом уровне, синонимические лексические средства выражения, принадлежащие различным регистрам общения; фразеологию и идиоматику соответствующего языка. Уметь: Осуществлять переводческие трансформации для достижения эквивалентности и адекватности перевода.	Текущий контроль: устный опрос, защита публичной презентации доклада либо реферата, решение тестовых заданий; зачет	пятибалльная
	<i>продвину- тый</i>	. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать: соответствующий иностранный язык на требуемом уровне, синонимические лексические средства выражения, принадлежащие различным регистрам общения; фразеологию и идиоматику соответствующего языка. Уметь: Осуществлять переводческие трансформации	Текущий контроль: устный опрос, защита публичной презентации доклада либо реферата, решение тестовых заданий; зачет	пятибалльная

			для достижения эквивалентности и адекватности перевода. Владеть: Навыками устного последовательного перевода, способностью применять разнообразные языковые средства в зависимости от регистра общения.		
--	--	--	--	--	--

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Тестовые задания используются обучающимися при повторении материала и подготовке к сдаче зачета по дисциплине.

Контрольные тестовые задания

Определите с помощью функции «Тезаурус» или каким-либо иным способом английские синонимы для следующих слов: huge, marry, sluggish, good, disintegrate, clear, conclusion.

Отформатируйте текстовый файл с переводом в формате .doc для следующего редактирования.

Найдите с помощью онлайн-словарей и других Интернет-ресурсов значения следующих лексических единиц: U-Haul (надпись на крытой автомашине в США), Ped X (указатель на табличке у дороги), the QE 2, pacta sunt servanda (латинизм), the white elephant stall, Globish, tycoon-cum-lawmaker.

Составьте список словарей (глоссариев) по определенной тематике (проектная работа в мини-группах).

Переведите на английский язык с помощью электронных словарей следующие российские реалии, русские слова, пословицы и фразеологические единицы: пятиэтажка; край; трехкомнатная квартира; зарубить на носу; ГОСТы; коммуналка; маршрутка; аппаратчик; заказное убийство; телесуфлер; подбор персонала высшего звена управления; В огороде бузина, а в Киеве – дядька.

Какие результаты выдаст поисковая система Google по следующим запросам: 1) “will * a project”; 2) intitle:”feed pumps”; 3) intitle:”feed pumps” boilers?

Прежде чем приступить к выполнению заданий внимательно ознакомьтесь с *инструкцией*:

1. Заполните бланк ответного листа (название теста, вариант, ФИО, номер группы).
2. Отвечая на вопрос с выбором правильного ответа, букву, обозначающую правильный, на ваш взгляд, ответ впишите в соответствующую таблицу в ответном листе.
3. Время на выполнение теста - 60 мин.
4. За каждый верный ответ Вы получаете 1 балл, за неверный - 0 баллов. Максимальное количество баллов - 60.

1. Назначение программы Microsoft PowerPoint?

- А) Для обеспечения правильной работы процессора компьютера
- Б) Для проведения мультимедийных презентаций
- В) Для набора и редактирования текста
- Г) Для работы с таблицами и диаграммами

2. Сочетание клавиш CTRL+SHIFT+ПРОБЕЛ в Microsoft Word используется для

- А) Создания двойного пробела
- Б) Автоматической установки уровня пробела между словами
- В) Создания неразрывного пробела
- Г) Такого сочетания клавиш в Microsoft Word не существует

3. Сочетание клавиш CTRL+B в Microsoft Word используется для

- А) Добавления подчеркивания
- Б) Добавления полужирного начертания
- В) Отмены последнего действия
- Г) Добавления курсивного начертания

4. Сочетание клавиш CTRL+I в Microsoft Word используется для

- А) Добавления подчеркивания
- Б) Добавления полужирного начертания
- В) Отмены последнего действия
- Г) Добавления курсивного начертания

5. Сочетание клавиш CTRL+U в Microsoft Word используется для

- А) Добавления подчеркивания
- Б) Добавления полужирного начертания
- В) Отмены последнего действия
- Г) Добавления курсивного начертания

6. Все файлы компьютера записываются на?

- А) Винчестер
- Б) Модулятор
- В) Флоппи-диск
- Г) Генератор

7. Сочетание клавиш CTRL+X в Microsoft Word используется для

- А) Отмена последнего действия
- Б) Открытие нового документа
- В) Повтор последнего действия

Г) Удаление выделенного фрагмента в буфер обмена

8. Сочетание клавиш CTRL+SHIFT+V в Microsoft Word используется для

А) Специальной вставки

Б) Вставки только форматирования

В) Увеличения размера шрифта на один пункт

Г) Создания неразрывного дефиса

9. Сочетание клавиш CTRL+Y в Microsoft Word используется для

А) Повтора последнего действия

Б) Перехода в представление черновика

В) Отмены последнего действия

Г) Возвращения к начальной форме документа

10. Сочетание клавиш CTRL+N в Microsoft Word используется для

А) Создания нового документа того же типа

Б) Отмены последнего действия

В) Поиска определенного фрагмента в документе

Г) Создания специальной вставки

Контрольные вопросы для проведения текущего контроля

Тема 1. Предмет, цели и задачи курса «Персональный компьютер для лингвиста»

Возникновение и история развития персонального компьютера. Использование персонального компьютера и компьютерных технологий в межкультурной коммуникации и переводе.

Необходимые технические навыки современного переводчика. Виды электронных ресурсов, используемых в профессиональной деятельности переводчика: информационные, переводческие, коммуникационные.

Тема 2. Компьютерные технологии обработки информации с использованием персонального компьютера

Формирование представлений об информации как одного из трех основополагающих понятий науки. Формирование системно-информационного подхода к анализу окружающего мира. Формирование общеучебных и общекультурных навыков работы с информацией.

Тема 3. Технические и программные средства обработки информации с использованием персонального компьютера

Текстовые редакторы. Назначение и классификация текстовых редакторов. Основные приемы работы с текстовым редактором.

Электронные таблицы. Назначение электронных таблиц. Основные приемы работы с электронными таблицами.

Презентации. Назначение презентаций. Основные приемы работы с презентациями.

Средства обработки данных. Обработка информации в ИС выполняется с помощью компьютеров, которые делятся на классы: микрокомпьютеры — используются автономно в виде персональных компьютеров либо в сети в качестве рабочих станций, оснащены современными микропроцессорами (Intel,

AMD, Cyrix и другие), имеют различную архитектуру (ряд IBM PC, Macintosh и другие). В эту же группу входят портативные компьютеры, которые приближаются по своим техническим характеристикам к «настольным» персональным компьютерам; мини-компьютеры — машины среднего уровня по, производительности и серверным возможностям (ряд машин PDP и другие); большие и сверхбольшие компьютеры — машины специального применения в крупномасштабных ИС (ряд SUN и другие).

Раздел 2. Компьютерная лексикография

Тема 4. Создание, пополнение и редактирование авторского словаря переводчика

Англо-русский электронный словарь Multilex. Электронные словари ABBY Lingvo x5. Толковые (энциклопедические) словари русского и английского языков. Идеографические словари (тезаурусы). Словари аббревиатур. Словари сленга. Компьютерный корпус. Национальные корпуса: BNC, ANC и др. Преимущества электронного корпуса. Оценка допустимых вариантов перевода. Компьютерные программы: конкордансер. Подача лингвистической информации в программе-конкордансер. Виртуальный специализированный корпус текстов.

Раздел 3. Навигация и поиск информации в сети Интернет

Тема 8. Поиск необходимой для перевода и редактирования текста информации в компьютерных сетях

Виды поисковых инструментов: тематические каталоги (директории), поисковые системы (машины), мета-поисковые системы. Логические и лингвистические принципы работы поисковых систем. Типичные переводческие задачи, требующие поиска информации в глобальной сети, и сценарии поиска. Автоматическое редактирование текста перевода. Программы проверки орфографии, грамматики и стиля, имеющиеся в текстовом редакторе. Основные типы носителей информации. Информация и программы на жестком диске компьютера. Интернет-ресурсы.

Промежуточная аттестация

Формой промежуточной аттестации для очной формы обучения являются: **зачет** в первом семестре.

Вопросы и задания для промежуточной аттестации (зачет)

1. Перечислите элементы управления Windows. Типы окон, используемых в Windows.
2. Назначение и основные возможности текстового процессора MS Word.
3. Окно документа, работа с несколькими окнами. Управление панелями инструментов.
4. Основные элементы текста (символ, слово, приложение, абзац). Операции с текстом: ввод, работа с фрагментами (выделение, копирование, перенос, удаление).
5. Методы форматирования элементов текста (тип, размер, вид шрифта), размещение на странице в одну, две и более колонки.

6. Как используется стиль символов для форматирования шрифта? Как и с какой целью применяется стиль абзацев в MS Word?
7. Форматирование символов и абзацев в текстовом процессоре MS Word. Операции копирования, переноса, удаления фрагментов и роль буфера обмена.
8. Поиск и замена фрагментов текста, использование автотекста.
9. Назначение и использование объектов MS Word? Создание и форматирование таблиц в процессоре MS WORD
10. Работа с рисунками в текстовом процессоре MS WORD.
11. Что такое компьютерные сети. Как организована всемирная сеть Интернет? Web-сервер и Web-браузер.
12. Назначение и основные возможности табличного процессора MS Excel.
13. Структура электронной таблицы, ее основные понятия.
14. Формула. Мастер функций.
15. Содержание адреса Web-страниц и принципы адресации URL. Какие поисковые технологии использует Интернет?
16. Какие способы передачи электронных сообщений использует e-mail? Что может входить в состав электронного сообщения? Как переслать файлы? Этика письма.
17. Структура адреса Web-страниц и принципы адресации URL.
18. Какие поисковые технологии использует Интернет?
19. Программы анализа текстов в среде Windows.
20. Программа WordTabulator как инструмент для построения упорядоченного индекса символьных элементов на заданном множестве текстов.
21. Назначение и принцип работы системы ВААЛ – системы анализа неосознаваемого воздействия текстов на массовую аудиторию.
22. Информационные технологии в корпусной лингвистике.
23. Национальные корпуса: назначение и принципы работы.
24. Национальный корпус русского языка: назначение и принцип работы.
25. Дать определение терминам «информационная культура», «информационное общество». Объяснить различия в терминах информационные и коммуникационные технологии, информатизация и компьютеризация.
26. Пояснить различие между данными и информацией. Информационные продукты, качество информации.
27. Дать определения информации. Перечислить виды представления информации.
28. Предметная область и методы информатики. Поколения и классификация ЭВМ.
29. Персональный компьютер. Основные составные части, принципы работы, операционная система.
30. Персональный компьютер. Основные понятия организации и представления данных, единицы информации, виды памяти, файл, каталог (папка), форматы имени.
31. Устройства хранения информации. Ввод информации.

32. Описать функциональную схему (модель) компьютера. Каков состав периферийных устройств компьютера.
33. Описать представление информации в компьютере. Описать структуру представления информации (файлы). Дать определение бита, байта.
34. Этапы развития ВТ.
35. Виды программ для ПК. Прикладные программы. Основные команды (создать, открыть, сохранить, сохранить как..., печать, выход, копировать, вставить из буфера, удалить в буфер, отменить, справка).
36. Классификация программного обеспечения персонального компьютера.
37. Описать структуру программного обеспечения компьютера. Что такое операционные системы.
38. Моделирование. Понятие алгоритма и его свойства. Блок-схема алгоритма.
39. Основные алгоритмические конструкции. Базовые алгоритмы.
40. Что такое компьютерные сети.
41. Организация глобальной сети Интернет.
42. Поисковые технологии Интернет.

Вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося

Перевести текст с английского на русский с помощью программы PROMT. Создать свой пользовательский словарь. Новые словарные статьи ввести в свой пользовательский словарь. Отредактировать перевод и сохранить в своей папке.

Пример контрольного задания.

Computing Technologies: The Role of Mainframe Computing in the U.S. Geological Survey

By Gaile Gordon, Tom Faulds, and Joe Aquilino

Mainframe computers have played a significant role in U.S. Geological Survey since the first computing equipment was installed in 1947 year. That role has shifted over the years as new and powerful alternative computers have become available. Despite that shifting focus and the proliferation of minicomputers and desktop microcomputers, the computing technology requirements study, conducted by the USGS in 1986-87, reaffirmed the bureau's continuing need for mainframe computers.

In 1956, the Survey procured its first mainframe computer to process scientific data. Over the years administrative applications, as well as scientific work, were transferred to computers, where the functions could performed faster. Research that had previously been laborious or even unimaginable was now possible.

Computer technology has change so rapidly that today many microcomputers located on desktop throughout the organization can perform better than those first Survey computers, which occupied many square feet of space.

Another glimpse into the future suggest that even higher capacity storage devices will be added to mainframe computer. Data Center in Reston each month

process 35,000 jobs, mounts and processes 10,000 magnetic tapes, and print and distributes 1 to 1,5 million pages of print.

Практическое задание

Перевод небольших текстовых фрагментов при помощи различных компьютерных средств и их анализ.

Список рекомендованных тем докладов и рефератов

1. Автоматизация обработки текстов.
2. Перевод и современные технологии.
3. Основы перевода с использованием компьютера.
4. Современные средства автоматического перевода.
5. Электронные словари, их роль в современном переводе.
6. Использование персонального компьютера в преподавании перевода.
7. Роль интернета в работе переводчика.
8. Роль программирования в автоматизации перевода.
9. Современные подходы к решению переводческих проблем.
10. Технический и программный инструментарий в технологии перевода.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Шкала оценивания устного ответа студента по дисциплине «Персональный компьютер для лингвиста»

Критерии оценивания		(51 – 60) «отлично»	(41 – 50) «хорошо»	(31 – 40) «удовлетворительно»	(0 – 30) «неудовлетворительно»
1.	Уровень усвоения материала, предусмотренного программой	высокий	оптимальный	средний	низкий
2.	Умение выполнять задания, предусмотренные программой	высокий	оптимальный	средний	низкий
3.	Уровень знакомства с литературой, предусмотренной программой	высокий	оптимальный	средний	низкий
4.	Уровень знакомства с интернет-ресурсами, предусмотренными программой	высокий	оптимальный	средний	низкий
5.	Уровень раскрытия причинно-следственных связей	высокий	оптимальный	средний	низкий
6.	Уровень самостоятельности в формулировке выводов	высокий	оптимальный	средний	низкий

Шкала оценивания презентации по дисциплине «Персональный компьютер для лингвиста»

№	Оценка дескрипторы	«неудовлетворительно» (0 – 2)	«удовлетворительно» (3 – 4)	«хорошо» (5 – 7)	«отлично» (8 – 10)
1	Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не обоснованы.	Проблема раскрыта. Анализ проблемы представлен без использования дополнительной литературы. Не все выводы обоснованы.	Проблема раскрыта полностью. Анализ проблемы представлен с использованием дополнительной литературы. Все выводы обоснованы.
2	Представление	Информация логически не связана. Практически не использованы профессиональные термины.	Информация не систематизирована и не последовательна. Мало использованы профессиональные термины.	Информация систематизирована и последовательна. Использование профессиональных терминов достаточно.	Информация систематизирована, последовательна и логически связана. Широкое использование профессиональных терминов.
3	Оформление	Не использованы технологии PowerPoint	Использованы технологии PowerPoint. Есть многочисленные ошибки в презентации	Использованы технологии PowerPoint. Есть ошибки в презентации, однако они не многочисленны	Широко использованные технологии PowerPoint. Ошибки отсутствуют.
4	Ответы на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы частично полные.	Ответы на вопросы полные. Однако примеров мало.	Ответы на вопросы полные с приведением примеров.
5	Итоговая оценка				

Шкала поэлементного оценивания реферата

Критерии оценивания	Оценка/Баллы
Детерминирующая идея отражает глубокое понимание, содержание работы соответствует теме; работа оформлена с высоким качеством, оригинально	«отлично» 8 – 10
Основная идея содержательна; работа оформлена хорошо, традиционно	«хорошо» 5 – 7
Идея ясна, но, возможно, шаблонна; работа оформлена некачественно, имеются методические и технические ошибки	«удовлетворительно» 2 – 4
Основная идея очевидна, но слишком проста или неоригинальна (вторична), методические и технические ошибки значительны или идея поверхностна или заимствована; работа не обладает информационно-образовательными до-	«неудовлетворительно» 0 - 1

стоинствами или основная идея отсутствует или о ней можно только догадываться	
---	--

Проведение текущего и промежуточного контроля успеваемости по дисциплине «Персональный компьютер для лингвиста»

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если студент посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий студент посетил как минимум 30% 1 балл , если из всех занятий студент посетил 0%-29%
2. Ответы на практических занятиях	«отлично»	10 баллов Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса; 5 и более примеров
	«хорошо»	7 баллов Ответ полный; 3-4 примера
	«удовлетворительно»	4 балла Ответ неполный; 1-2 примера
	«неудовлетворительно»	2 балла Ответ, не соответствующий вопросу; отсутствие примеров
3. Выполнение домашних заданий	«отлично»	8-10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	5-7 баллов , если из всех заданий студент выполнил 60% - 79%
	«удовлетворительно»	2-4 баллов , если из всех заданий студент выполнил 40% - 59%
	«неудовлетворительно»	1 балла , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
4. Выполнение докладов/презентаций/реферата	«отлично»	5 баллов , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность проекта; во время защиты проекта продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения, а также навыки работы в команде.
	«хорошо»	4 балла , если представленный на защите продукт

		свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность проекта.
	«удовлетворительно»	3 балла , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании, отражает теоретическую направленность проекта.
	«неудовлетворительно»	2 балла , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; слабо отражает теоретическую и практическую направленность проекта.
5. Выполнение теста/контрольной работы	«отлично»	10-9 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8-7 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	6-4 балла , если из всех заданий студент выполнил 40%-59%
	«неудовлетворительно»	3-0 баллов , если из всех заданий студент выполнил 20%-0%
6. Зачет	«отлично»	60 баллов
	«хорошо»	50 баллов
	«удовлетворительно»	40 баллов
	«неудовлетворительно»	30 баллов

Промежуточной формой контроля является **зачет**. Обязательным условием допуска студентов к зачету является выполнение всех предусмотренных учебной программой видов текущего контроля. Для зачета студенту необходимо выполнить контрольные (тестовые) задания, охватывающие все изучаемые темы дисциплины. На зачете осуществляется комплексная проверка компетенций, знаний, навыков, умений студентов. Теоретические знания оцениваются путем компьютерного тестирования. Практические навыки и умения проверяются посредством прикладных профессионально-ориентированных задач.

Оценочные критерии

Знания и практические навыки студентов оцениваются по пятибалльной шкале с учетом оценок текущего контроля. На зачете дается оценка по следующим критериям:

- понимание и степень усвоения теоретического материала курса в соответствии с учебной программой;
- владение понятийным аппаратом и терминологией данной дисциплины;

- умение связать теорию с практическим применением и владение практическими навыками сопоставительного анализа фактологического материала в объеме программы;

- умение ответить на дополнительные вопросы.

Оценка зачтено (60 – 51 балл).

1. Глубокое и прочное усвоение программного материала. Умение выделить существенное, сделать обобщение и выводы.

2. Полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.

3. Правильность формулировки понятий и использования терминологии по проблеме.

4. Умение применить на практике теоретические знания при анализе примеров.

Оценка зачтено (40–41 балл).

1. Полное и прочное усвоение программного материала.

2. Грамотное изложение ответа по существу.

3. Отсутствие грубых неточностей в формулировке понятийного аппарата. Умение применить на практике теоретические знания при анализе примеров.

Оценка зачтено (40–31 балл).

1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных теоретических положений.

2. Формулировка основных терминологических понятий, с рядом неточностей.

3. Затруднения в практическом применении теоретических знаний при анализе примеров.

4. Недостаточные сведения библиографического характера.

Оценка не зачтено (30-0 баллов).

1. Незнание основной части программного материала.

2. Существенные ошибки в изложении ответа.

3. Неумение сделать выводы и обобщения.

4. Неумение применить на практике теоретические знания.

5. Отсутствие или пассивное присутствие на практических занятиях (семинарах).

Итоговая шкала оценивания семестрового промежуточного контроля по дисциплине «Персональный компьютер для лингвиста»

Вид работы		«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
	Посещение занятий	5	4	3	2
	Ответы на практических занятиях	10	7	4	2
	Выполнение домашних заданий	10	7	4	1
	Выполнение доклада/презента-	5	4	3	2

Семестровое портфолио	ции/реферата				
	Выполнение теста/ контрольной работы	10	8	6	3
Зачет		60	50	40	30
Итого		81-100	61-80	41-60	0-40